



**TECNOLUX**  
hi-tech, hi-tools, hi-team



**TYRETECH**  
**PROGRAM**



TECNOFANATIC

## LA CORRETTA CONSERVAZIONE E MANTENIMENTO PNEUMATICI

È impossibile prevedere la durata di uno pneumatico. Tuttavia, è possibile aumentarne la durata e le prestazioni adottando prassi idonee di gestione e conservazione nei periodi di inutilizzo.

## MANTENIMIENTO CORRECTO DE LAS RUEDAS

*Es imposible saber con exactitud cuánto un neumático pueda trabajar perfectamente. Sin embargo, es posible incrementar su duración y rendimiento en el tiempo, siguiendo un manejo apropiado y un correcto almacenaje en el periodo de inactividad.*

## PROPER MAINTENANCE AND BEST STOCKING WHEELS

*It is impossible to know with certainty how long a tire could perfectly perform. However it is possible to increase lasting performances using proper handling and proper stocking procedure during idle time.*

## RICHTIGE RÄDER WARTUNG UND BESTE LAGERUNG-KONZEPT

*Es ist unmöglich mit Sicherheit zu wissen, wie lange ein Reifen perfekt durchzuführen könnte. Allerdings ist es möglich, dauerhafte Leistungen durch richtigen Behandlung und ordnungsgemäße Lagerung in Leerlaufzeiten zu erhöhen.*



**1-3 MONTHS**

### CONSERVAZIONE A BREVE TERMINE

Riponete gli pneumatici uno sull'altro preferibilmente su un pallet con altezza massimo di 1,20 m. Quando gli pneumatici sono montati sui cerchi, riponeteli gonfiati in verticale o in file singole su scaffali.

### ALMACENAMIENTO A CORTO PLAZO

*Las llantas tendrían que ser almacenadas una sobre las otras preferiblemente sobre una paleta con altura máxima de 1,20 metros. Cuando las ruedas están ensambladas o hinchadas, estas tendrían que estar almacenadas en posición vertical sobre sistemas de estanterías adecuadas.*

### SHORT TERM STOCKING

*Tires should be stock one on the other, preferably on a pallet, for a max height pile of 1,20m. Every 4 weeks tires should be turned up-side-down inverting the position in height. When tires are assembled on wheels and inflated, they must be stocked vertically on proper racking system.*

### SHORT TERM LAGERUNG

*Reifen sollten vorzugsweise auf einer Palette von maximum 1,20 Höhe ein auf dem anderen gelagert werden. Die Reifen sind auf Räder montiert und schon aufgepumpt, die kompletten Räder im Vertikal auf einem richtigen Regalensystem gelagert sein sollten.*



**3+ MONTHS**

### CONSERVAZIONE A LUNGO TERMINE

Riponete gli pneumatici in verticale su scaffali situati ad almeno 10 cm da terra. Ruotateli leggermente una volta al mese per evitare deformazioni.

### ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO

*Las ruedas tienen que estar posicionadas en vertical a una altura mínima de 10 cm del suelo. Rotearlas una vez al mes para evitar deformaciones.*

### LONG TERM STOCKING

*It is recommended to stock on a dedicated racking system for longer idle time, tire should be placed vertically at minimum height of 10 cm from the ground. Once per month tires should be turned around to avoid shape deformation.*

### LONG TERM LAGERUNG

*Räder im Vertikal in Mindesthöhe von 10 cm aus dem Boden zu lagern. Einmal pro Monat sollten Reifen umdrehen werden.*

# WHEELWASH line



- IT EFFICIENZA CHE DIVENTA REDDITIVITÀ
- ES EFICIENCIA QUE SE CONVIERTE EN RENTABILIDAD
- EN EFFICIENCY BECOMING PROFITABILITY
- DE LEISTUNGSFÄHIGKEIT, DIE SICH RENTIERT

ACCETTAZIONE

TYRETECH



RECEPTION



hi-tech, hi-tools, hi-team

**VANTAGGI • VENTAJAS • BENEFITS • VORTEILE**



**IT TUTTO IN UNA**

Le lavaruote TYRETECH offrono grandi prestazioni in uno spazio ridotto. Grazie alle dimensioni contenute la macchina può essere collocata in qualsiasi punto dell'officina; al tempo stesso la sua versatilità consente di ottenere il più completo e accurato servizio di lavaggio per qualsiasi tipologia di pneumatico. È inoltre la soluzione perfetta per lo stoccaggio a lungo termine degli pneumatici. Meno ingombro, più spazio per un servizio di qualità.

**EN ALL IN ONE**

TYRETECH Wheel washers perform a high level service in a very tiny space. Thanks to the small overall dimensions, unit can be placed everywhere in the working area; at the same time its versatility enhances the service and profitability granting a complete and accurate service for any kind of tire. Small sized machine to get more space available for top quality results.

**ES TODO EN UNA**

Las lavaruedas TYRETECH ofrecen grandes prestaciones en un espacio reducido. Gracias a las dimensiones contenidas la máquina puede ser colocada en cualquier punto del taller; al mismo tiempo su versatilidad permite obtener, de una única máquina, el más completo y cuidadoso servicio de lavado para cualquiera tipología de neumático. Además es la solución perfecta para el almacenamiento a largo plazo de los neumáticos. Menos tamaño, más espacio para un servicio de calidad.

**DE ALLES IN EINER**

Die Radwaschanlagen TYRETECH bieten eine große Leistung in einem reduzierten Raum. Dank den abgekürzten Dimensionen, kann die Radwaschanlage in jedem Platz der Werkstatt gestellt werden; gleichzeitig zustimmt ihre Vielseitigkeit, den kompletteren und sorgfältigeren Waschsdiens für jeden Reifentyp durch eine einzige Maschine zu bekommen. Sie ist auch die perfekte Lösung für die Langzeit-Lagerung. Weniger Raumbedarf, mehr Raum für einen Qualitätsdienst.



**IT PULIZIA ECOLOGICA**

Mantiene più pulito l'ambiente, garantendo una perfetta pulizia del pneumatico e di conseguenza la salute dell'operatore. Forte con lo sporco, attenta e delicata con l'ambiente. L'impiego di acqua fredda rappresenta un'ulteriore forma di risparmio. Tre le fasi di lavoro: un prelavaggio che elimina dalla ruota lo sporco più grosso a cui segue l'azione emolliente del liquido detergente che scioglie la struttura dello sporco, per finire con la pulizia profonda attraverso ugelli rotanti gestiti da una pompa ad alta pressione (110 bar).

**EN FRIENDLY CLEANING**

Keep a clean environment, ensuring a perfect tire cleaning and safe work for the operator. Effective against very strong dirt; environmentally friendly. Using cold water allows additional savings. Three working phases: a pre-wash removes coarse dirt from the wheel followed by the softening action of the detergent that dissolves the dirt structure, and deep cleaning through rotating nozzles operated by a high-pressure pump (110 bar).

**ES LIMPIEZA ECOLÓGICA**

Mantiene más limpio el ambiente, garantizando una perfecta limpieza del neumático y por consiguiente la salud del operador. Fuerte contra la suciedad, cuidadosa y delicada con el medio ambiente. El uso de agua fría representa una ulterior forma de ahorro. Tres son las fases de trabajo: un prelavado que quita de la rueda la suciedad más evidente, a la que sigue la acción emoliente del líquido detergente que solta la estructura de la suciedad, para acabar con la limpieza profunda a través de las toberas rotativas gestionada por una bomba de alta presión (110 bar).

**DE FREUNDLICHE REINIGUNG**

Umweltfreundlicher, garantiert eine perfekte Reinigung des Reifens und die Gesundheit des Arbeiters. Kräftig mit dem Schmutz, aufmerksam und vorsichtig mit der Umwelt. Die Benutzung von kaltem Wasser bedeutet weiteres Sparen. Unter den Arbeitsphasen gibt es: Eine Vorwäsche, die den meisten Schmutz von den Reifen beseitigt, die erweichende Wirkung des Reinigungsmittels, welches die Schmutzstruktur auflöst und zuletzt eine Grundreinigung durch drehende Düsen, die von einer Hochdruck-Pumpe (110 Bar) gesteuert werden.

**MAGIC**

**REDDY**

**MAGIC plus**

**MAGIC@4**



# MAGIC@4

Code 3480

**IT COME FUNZIONA** - Mantiene più pulito l'ambiente, garantendo una perfetta pulizia del pneumatico. Forte con lo sporco, attenta e delicata con l'ambiente: per combinare questi due risultati MAGIC@4 mette insieme l'azione di due detergenti (a basso impatto ambientale), dosati automaticamente a bordo macchina mediante pompe dosatrici pneumatiche, con l'azione di un getto d'acqua ad alta pressione, per un triplo effetto pulente. Il primo detergente di tipo alcalino rimuove a fondo lo sporco e svolge un'azione sgrassante, il secondo detergente rimuove le incrostazioni più ostinate e restituisce brillantezza al cerchione. La macchina, tramite monitor maggiorato permette di selezionare la combinazione dei detergenti, per effettuare cicli di lavaggio con uno solo o entrambi contemporaneamente.

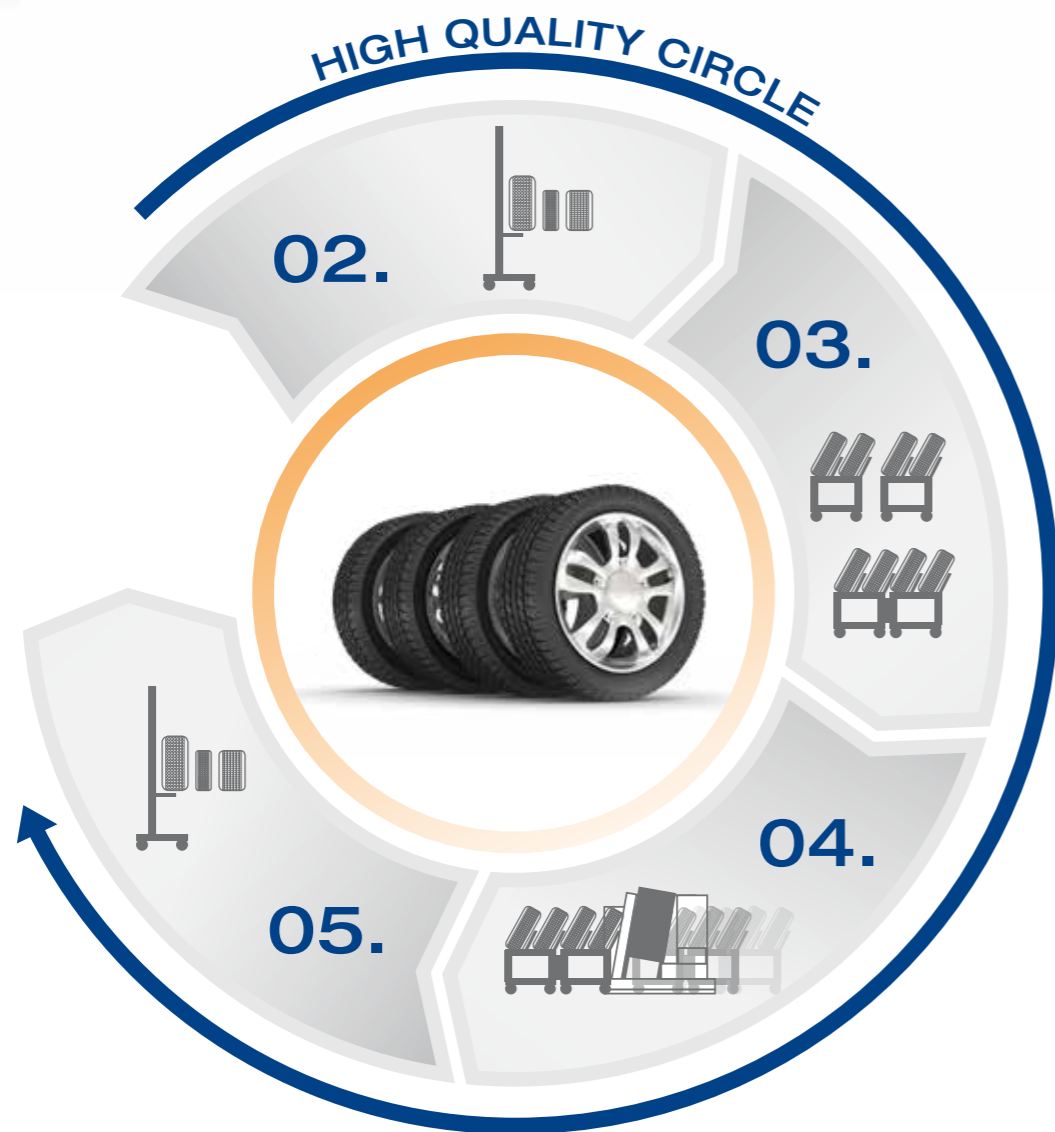
**ES CÓMO FUNCIONA** - Mantiene más limpio el ambiente, garantizando una perfecta limpieza del neumático. Fuerte contra la suciedad, cuidadosa y delicada con el medio ambiente: para combinar estos dos resultados MAGIC@4 pone juntas la acción de dos detergentes (a bajo impacto en el medio ambiente), predosados de automático en la máquina a través de bombas dosificadoras neumáticas, con la acción de un brote de agua de alta presión, para un triple efecto de limpieza. El primer detergente de tipo alcalino quita la suciedad y desarrolla una acción desengrasante, el segundo detergente quita incrustaciones más difíciles y devuelve brillantez a la llanta. El equipo a través de la pantalla de dimensiones más grande permite seleccionar la combinación de los detergentes para efectuar ciclos de lavado con un sólo o ambos al mismo tiempo.

**EN HOW IT WORKS** - Keep a clean environment, ensuring a perfect tire cleaning. Effective against very strong dirt; environmentally friendly: MAGIC@4 combines the action of two (eco-friendly) detergents, automatically dosed on the machine through the action of dedicated pneumatic dosing pumps, with high pressure waterjet to get a triple cleaning effect. First alkaline detergent deeply removes dirt operating a degreasing action; second detergent removes stubborn dirt and restores brightness to the rim. Thanks to display proper size, operator can easily handle detergents combination to perform washing cycle with one detergent only or both simultaneously.

**DE WIE FUNKTIONIERT** - MAGIC@4 Umweltfreundlich. Die Maschine garantiert eine perfekte Reifen Reinigung. Kräftig mit Schmutz, aufmerksam und vorsichtig mit der Umwelt. Hochdruckwasserwurfen, Doppel Waschmittel Kombination wirken zusammen eine perfekte Reinigung. Pre-dosierte beide Waschmittel durch eine spezifische Pumpe. Erste Alkaline Waschmittel wirkt als Entöland, zweite Waschmittel wirkt als Klarspülmittel.

	<b>ingresso acqua</b> entrada agua water inlet Wassereingang	<b>min 2 bar</b> 15 L / min
	<b>temperature esercizio</b> temperatura de trabajo working temperature Arbeitstemperatur	<b>min 5°</b> max 40°
	<b>aria compressa</b> aire comprimido compressed air Druckluft	<b>min 7 bar</b>
	<b>consumo acqua</b> consumo agua water consumption Wasserverbrauch	<b>Ciclo breve 10 L</b> <b>Ciclo lungo 16 L</b>
	<b>pressione ugelli</b> presión de las toberas nozzles pressure Düsendruck	<b>100 bar</b>
	<b>diametro gomma</b> diámetro neumático tyre diameter Reifendurchmesser	<b>540-750 mm</b>
	<b>larghezza pneumatico</b> anchura neumático tyre width Reifenbreite	<b>135-340 mm</b>
	<b>peso singola ruota</b> peso neumático wheel weight Rad Gewicht	<b>max 50 kg</b>
	<b>alimentazione</b> alimentación power supply Stromung	<b>3480 - 230V / 50 Hz</b> <b>3480 - 400V / 50 Hz</b>
	<b>potenza assorbita</b> absorción power consumption Stromverbrauch	<b>3600 W</b>
	<b>peso a vuoto</b> peso en vacío empty weight Leergewicht	<b>430 kg</b>
	<b>Detergente</b> Detergente Detergent Reinigungsmittel	<b>Acid / Basic</b>





*operator safety*



*ergonomics*  
*order and saving*

*fast optimization*

**IT** È impossibile prevedere la durata di uno pneumatico. Tuttavia, è possibile aumentarne la durata e le prestazioni adottando prassi idonee di gestione e conservazione nei periodi di inutilizzo.

**ES** Es imposible preveer la duración de un neumático. Sin embargo, es posible aumentar las prestaciones y su duración adoptando procedimientos para una correcta gestión y conservación en los períodos de inutilizzo.

**EN** It is impossible to know with certainty how long a tire could perfectly performs However it is possible to increase lasting performances using proper handling and proper stocking procedure during idle time.

**DE** Es ist unmöglich mit Sicherheit zu wissen, wie lange ein Reifen perfekt durchzuführen könnte. Allerdings ist es möglich, dauerhafte Leistungen durch richtigen Behandlung und ordnungsgemäße Lagerung in Leerlaufzeiten zu erhöhen.

# MAGIC

Code 34703



	<b>dimensioni</b> dimensiones dimensions Abmessungen	<b>106x93x136h</b> cm
	<b>consumo acqua</b> consumo agua water consumption Wasserverbrauch	<b>10 L</b>
	<b>alimentazione</b> alimentación power supply Beschickung	<b>3480 - 230V / 50 Hz</b> <b>3480 - 400V / 50 Hz</b>
	<b>pompa motore</b> bomba motor motor pump Motorpumpe	<b>3 KW</b>
	<b>motore rotazione ruote</b> motor rotación ruedas wheels rotation motor Motor für die Radsdrehung	<b>0,55 KW - 0,75 HP</b>
	<b>pressione ugelli</b> presión de las toberas nozzles pressure Düsendruck	<b>100 bar</b>
	<b>aria compressa</b> aire comprimido compressed air Druckluft	<b>min 7 bar</b> <b>max 8 bar</b>
	<b>diametro gomma</b> diámetro neumático tyre diameter Reifendurchmesser	<b>500-800 mm</b>
	<b>larghezza pneumatico</b> anchura neumático tyre width Reifenbreite	<b>135-340 mm</b>
	<b>peso a vuoto</b> peso en vacío empty weight Leergewicht	<b>265 kg</b>
	<b>potenza assorbita</b> absorción power consumption Stromverbrauch	<b>3600 W</b>
	<b>ingresso acqua</b> entrada agua water inlet Wassereingang	<b>min 2 bar</b>
	<b>Detergente</b> Detergente Detergent Reinigungsmittel	<b>Basic</b>

(IT)

**COME FUNZIONA** - Mantiene più pulito l'ambiente, garantendo una perfetta pulizia del pneumatico. Forte con lo sporco, attenta e delicata con l'ambiente: per combinare questi due risultati MAGIC mette insieme l'azione di un detergente (a basso impatto ambientale) predosato su tanica riposta esternamente, con l'azione di un getto d'acqua ad alta pressione, per un doppio effetto pulente.

(EN)

**HOW IT WORKS** - Keep a clean environment, ensuring a perfect tire cleaning. Effective against very strong dirt; environmentally friendly: MAGIC combines the action of an eco-friendly detergent, pre-dosed on an external tank, with high pressure waterjet to get a double cleaning effect. Using cold water allows additional savings.

(ES)

**CÓMO FUNCIONA** - Mantiene más limpio el ambiente, garantizando una perfecta limpieza del neumático. Fuerte contra la suciedad, cuidadosa y delicada con el medio ambiente: para combinar estos dos resultados MAGIC pone juntas la acción de un detergente (a bajo impacto en el medio ambiente) con la acción de un brote de agua de alta presión, para un doble efecto de limpieza.

(DE)

**WIE FUNKTIONIERT** - MAGIC Umweltfreundlich. Die Maschine garantiert eine perfekte Reifen Reinigung. Kräftig mit Schmutz, aufmerksam und vorsichtig mit der Umwelt. Hochdruckwasserwurfen, Waschmittel Kombination wirken zusammen eine perfekte Reinigung. Pre-dosierte Waschmitteltank ist an der Seite der Maschine mit dem Pumpesystem eingeschlossen.

## OPTIONALS



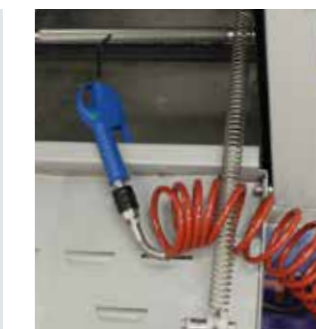
**Cavalletto blocca porta**  
Caballete de bloqueo puerta  
Door lock stand  
Türhalterung



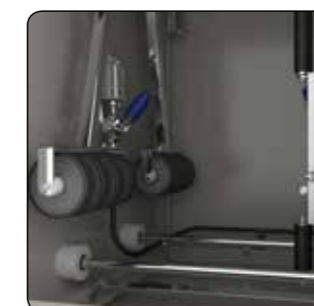
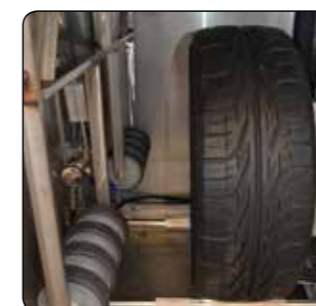
**Pompa di rilancio**  
Bomba de relance  
Booster pump  
Booster Pumpe



**Kit insonorizzazione**  
Kit antiruido  
Soundproof kit  
Schalldämmungssatz



**Kit soffiaggio esterno**  
Kit de soplado externo  
External blowing kit  
Außen Blase kit



1 pc cm 115x115x150 h kg. 278

# REDDY

Code 34704



	<b>dimensioni</b> dimensiones dimensions Abmessungen	<b>106x93x136h</b> cm
	<b>consumo acqua</b> consumo agua water consumption Wasserverbrauch	<b>10 L</b>
	<b>alimentazione</b> alimentación power supply Beschickung	<b>3480 - 230V / 50 Hz</b> <b>3480 - 400V / 50 Hz</b>
	<b>pompa motore</b> bomba motor motor pump Motorpumpe	<b>3 KW</b>
	<b>motore rotazione ruote</b> motor rotación ruedas wheels rotation motor Motor für die Radsdrehung	<b>0,55 KW - 0,75 HP</b>
	<b>pressione ugelli</b> presión de las toberas nozzles pressure Düsendruck	<b>100 bar</b>
	<b>aria compressa</b> aire comprimido compressed air Druckluft	<b>min 7 bar</b> <b>max 8 bar</b>
	<b>diametro gomma</b> diámetro neumático tyre diameter Reifendurchmesser	<b>500-800 mm</b>
	<b>larghezza pneumatico</b> anchura neumático tyre width Reifenbreite	<b>135-340 mm</b>
	<b>peso a vuoto</b> peso en vacío empty weight Leergewicht	<b>265 kg</b>
	<b>potenza assorbita</b> absorción power consumption Stromverbrauch	<b>3600 W</b>
	<b>ingresso acqua</b> entrada agua water inlet Wassereingang	<b>min 2 bar</b>
	<b>Detergente</b> Detergente Detergent Reinigungsmittel	<b>Basic</b>

(IT)

**COME FUNZIONA** - Mantiene più pulito l'ambiente, garantendo una perfetta pulizia del pneumatico. Forte con lo sporco, attenta e delicata con l'ambiente: per combinare questi due risultati REDDY mette insieme l'azione di detergente (a basso impatto ambientale), dosato automaticamente a bordo macchina mediante pompa dosatrice pneumatica, con l'azione di un getto d'acqua ad alta pressione, per un triplo effetto pulente.

(EN)

**HOW IT WORKS** - Keep a clean environment, ensuring a perfect tire cleaning. Effective against very strong dirt; environmentally friendly: REDDY combines the action of an (eco-friendly) detergent, automatically dosed on the machine through the action of a dedicated pneumatic dosing pump, with high pressure waterjet to get a triple cleaning effect.

(ES)

**CÓMO FUNCIONA** - Mantiene más limpio el ambiente, garantizando una perfecta limpieza del neumático. Fuerte contra la suciedad, cuidadosa y delicada con el medio ambiente: para combinar estos dos resultados REDDY pone juntas la acción de un detergente (a bajo impacto en el medio ambiente), pre-dosado de automático el la máquina a través de una bomba neumática dosificadora, con la acción de un brote de agua de alta presión, para un triple efecto de limpieza.

(DE)

**WIE FUNKTIONIERT** - REDDY Umweltfreundlich. Die Maschine garantiert eine perfekte Reifen Reinigung. Kräftig mit Schmutz, aufmerksam und vorsichtig mit der Umwelt. Hochdruckwasserwurfen, Waschmittel Kombination wirken zusammen eine perfekte Reinigung. Waschmittel Dosierpumpe mischt die richtige Menge von Waschmittel und Wasser Zusammen.

## OPTIONALS



**Cavalletto blocca porta**  
Caballete de bloqueo puerta  
Door lock stand  
Türhalterung



**Pompa di rilancio**  
Bomba de relance  
Booster pump  
Booster Pumpe



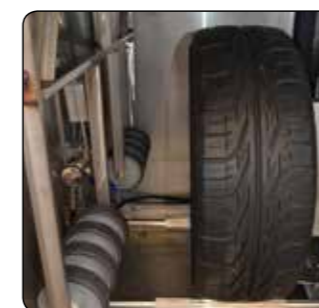
**Kit insonorizzazione**  
Kit antiruido  
Soundproof kit  
Schalldämmungssatz



**Kit soffiaggio esterno**  
Kit de soplado externo  
External blowing kit  
Außen Blase kit



**Ripiano interno detergente**  
Estante interno detergente  
Internal detergent shelf  
Waschmitteltank Intern Regale
















1 pc cm 115x115x150 h kg. 305



# MAGIC plus

Code 34705



	<b>dimensioni</b> dimensiones dimensions Abmessungen	<b>106x93x136h</b> cm
	<b>consumo acqua</b> consumo agua water consumption Wasserverbrauch	<b>10 L</b>
	<b>alimentazione</b> alimentación power supply Beschickung	<b>3480 - 230V / 50 Hz</b> <b>3480 - 400V / 50 Hz</b>
	<b>pompa motore</b> bomba motor motor pump Motorpumpe	<b>3 KW</b>
	<b>motore rotazione ruote</b> motor rotación ruedas wheels rotation motor Motor für die Radsdrehung	<b>0,55 KW - 0,75 HP</b>
	<b>pressione ugelli</b> presión de las toberas nozzles pressure Düsensdruck	<b>100 bar</b>
	<b>aria compressa</b> aire comprimido compressed air Druckluft	<b>min 7 bar</b> <b>max 8 bar</b>
	<b>diametro gomma</b> diámetro neumático tyre diameter Reifendurchmesser	<b>500-800 mm</b>
	<b>larghezza pneumatico</b> anchura neumático tyre width Reifenbreite	<b>135-340 mm</b>
	<b>peso a vuoto</b> peso en vacío empty weight Leergewicht	<b>265 kg</b>
	<b>potenza assorbita</b> absorción power consumption Stromverbrauch	<b>3600 W</b>
	<b>ingresso acqua</b> entrada agua water inlet Wassereingang	<b>min 2 bar</b>
	<b>Detergente</b> Detergente Detergent Reinigungsmittel	<b>Acid / Basic</b>

(IT)

**COME FUNZIONA** - Mantiene più pulito l'ambiente, garantendo una perfetta pulizia del pneumatico. Forte con lo sporco, attenta e delicata con l'ambiente: per combinare questi due risultati MAGIC PLUS mette insieme l'azione di due detergenti (a basso impatto ambientale), dosati automaticamente a bordo macchina mediante pompe dosatrici pneumatiche, con l'azione di un getto d'acqua ad alta pressione, per un triplo effetto pulente. Il primo detergente di tipo alcalino rimuove a fondo lo sporco e svolge un'azione sgrassante, il secondo detergente rimuove le incrostazioni più ostinate e restituisce brillantezza al cerchione.

(EN)

**HOW IT WORKS** - Keep a clean environment, ensuring a perfect tire cleaning. Effective against very strong dirt; environmentally friendly: MAGIC PLUS combines the action of two (eco-friendly) detergents, automatically dosed on the machine through the action of dedicated pneumatic dosing pumps, with high pressure waterjet to get a triple cleaning effect. First alkaline detergent deeply removes dirt operating a degreasing action; second detergent removes stubborn dirt and restores brightness to the rim.

(ES)

**CÓMO FUNCIONA** - Mantiene más limpio el ambiente, garantizando una perfecta limpieza del neumático. Fuerte contra la suciedad, cuidadosa y delicada con el medio ambiente: para combinar estos dos resultados MAGIC PLUS pone juntas la acción de dos detergentes (a bajo impacto en el medio ambiente), predosados de automático en la máquina a través de bombas dosificadoras neumáticas, con la acción de un brote de agua de alta presión, para un triple efecto de limpieza. El primer detergente de tipo alcalino quita la suciedad y desarrolla una acción desengrasante, el segundo detergente quita incrustaciones más difíciles y devuelve brillantez a la llanta.

(DE)

**WIE FUNKTIONIERT** - MAGIC PLUS Umweltfreundlich. Die Maschine garantiert eine perfekte Reifen Reinigung. Kräftig mit Schmutz, aufmerksam und vorsichtig mit der Umwelt. Hochdruckwasserwurfen, Doppel Waschmittel Kombination wirken zusammen eine perfekte Reinigung. Pre-dosierte beide Waschmittel durch eine spezifische Pumpe. Erste Alkaline Waschmittel wirkt als Entöland, zweite Waschmittel wirkt als Klarspülmittel

## OPTIONALS



**Cavalletto blocca porta**  
Caballete de bloqueo puerta  
Door lock stand  
Türhalterung



**Pompa di rilancio**  
Bomba de relance  
Booster pump  
Booster Pumpe



**Kit insonorizzazione**  
Kit antiruido  
Soundproof kit  
Schalldämmungssatz



**Kit soffiaggio esterno**  
Kit de soplado externo  
External blowing kit  
Außen Blase kit



**Kit soffiaggio interno**  
Kit de soplado interno  
Internal blowing kit  
Interne Blase kit



1 pc cm 115x115x150 h kg. 312

# WHEELIFTER line



- IT ALLEGGERIRE IL PROPRIO LAVORO
- ES ALIGERAR EL TRABAJO
- EN LIGHTEN YOUR WORK
- DE IHRE EIGENE ARBEIT ERLEICHTER



hi-tech, hi-tools, hi-team



## WHEELIFTER

Code 3473N

	<b>portata massima</b> capacidad máxima maximum capacity Tragfähigkeit	<b>60 Kg</b>
	<b>corsa</b> movimentación run Lauf	<b>1100 mm</b>
	<b>max. altezza mozzo ruota</b> máx. altura buje rueda max. height of the wheel hub Maximale Höhe der Radnabe	<b>1400 mm</b>
	<b>altezza d'ingombro</b> altura de tamaño packing heights Höhe des Raumbedarfs	<b>1710 mm</b>
	<b>larghezza della base</b> anchura de la base base width Breite der Basis	<b>755 mm</b>
	<b>profondità della base</b> profundidad de la base base depth Tiefe der Basis	<b>730 mm</b>
	<b>velocità salita/discesa</b> velocidad ascenso/descenso up/down speed Geschwindigkeit Aufstieg/Abstieg	<b>0.10 - 0.14 m/s</b>
	<b>batterie</b> baterías batteries Batterie	<b>12 V - 12 Ah (N° 2)</b>



(IT)

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO** - Il movimento verticale è ottenuto mediante un meccanismo di traslazione realizzato con pattino su vite senza fine mossa da un potente motore comandato mediante pulsante posto sulla maniglia ed azionabile con una sola mano. Il carrello può essere agevolmente movimentato grazie a quattro ruote piroettanti. Alimentazione mediante due batterie da 12 V - 12 Ah.

**Manovrabilità** - Il carrello è dotato di 4 ruote piroettanti di elevata durezza e generosa portata che assicurano un'ottima manovrabilità. Il baricentro delle masse particolarmente basso e la colonna alleggerita agevolano ulteriormente la movimentazione assicurando, al tempo stesso, un'ottima stabilità contro il ribaltamento.

**Funzionalità** - La particolare sagomatura della maniglia assicura la minima interferenza durante le operazioni di montaggio/smontaggio degli pneumatici, ed allo stesso tempo un efficace e comodo punto di presa durante la movimentazione del carrello. Il ribassamento delle staffe di base permette un facile carico della ruota per rotolamento anche dal lato del sollevatore.

**Durata** - L'alimentazione con due batterie da 12 V assicurano numerosi cicli di movimentazione. Lo stato di carica della batteria può essere facilmente monitorato grazie ai cinque indicatori di carica a LED.

(EN)

**PRODUCT SPECIFICATIONS** - The vertical movement is obtained through a translation mechanism which is realized by a screw lifting through a powerful motor controlled by a push-button on the handle which can be operated with one hand. The trolley can be easily moved thanks to four swivel wheels. Power supplied by two batteries 12 V - 12 Ah.

**Handling** - The trolley is equipped with 4 swivel wheels with high hardness and capacity, which ensure an excellent manoeuvrability. The particularly low centre of gravity of the masses and the lightened column further facilitate the handling and ensure, at the same time, an excellent stability against tipping.

**Functionality** - The particular shape of the handle ensures the minimum interference during the mounting/ dismantling operation of the tyres, and, at the same time, the efficacy and a convenient point of grip during the trolley handle. The lowering of the brackets allows an easy loading of the wheel thanks to the rolling on the lifter side.

**Lasting** - The power supplied by two 12 V batteries ensures several cycles of handling. The state of charge of the battery can be easily monitored thanks to five LED charge indicators.



1 pc cm 175x65x50 h kg. 75

(ES)

**CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO** - El movimiento vertical es obtenido a través de un dispositivo de translación realizado con patín sobre tornillo sin fin movida por un potente motor mandado a través botón puesto sobre la manilla y accionable con una sola mano. La carretilla puede ser agilmente movida gracias a cuatro ruedas pivotantes. Alimentación con dos baterías de 12 V - 12Ah.

**Maniobrabilidad** - La carretilla es equipada con 4 ruedas pivotantes de elevada durezza y generosa capacidad que aseguran una óptima maniobrabilidad. El baricentro de las masas particularmente bajo y la columna aligerada agilizan ulteriormente la movimentación y aseguran, al mismo tiempo, una óptima estabilidad contra el vuelco.

**Funcionalidad** - El particular perfil de la manilla asegura la mínima interferencia durante las operaciones de montaje/desmontaje de los neumáticos, y al mismo tiempo un eficaz y cómodo punto de presa durante la movimentación de la carretilla. El descenso de los soportes de base permite una fácil carga de la rueda para arrollamiento incluso por el lado del levantador.

**Duración** - La alimentación con dos baterías de 12 V aseguran numerosos ciclos de movimentación. El estado de carga de la batería puede ser fácilmente monitoreado gracias a cinco indicadores de carga de LED.

(DE)

**PRODUKTSEIGENSCHAFTEN** - Die senkrechte Bewegung wird durch einen Überführungsmechanismus erreicht, der mit Rolle auf Schraube ohne Ende verwirklicht wird; diese ist von einem kräftigen Motor bewegt, der durch einen auf dem Griff gestellten und mit einem Hand betätigten Druckknopf gesteuert wird. Das Fahrgestell kann leicht dank vier drehbaren Rädern bewegt werden. Beschickung durch zwei 12 V - 12 Ah - Batterien.

**Wendigkeit** - Das Fahrgestell ist mit vier drehbaren Rädern mit hohen Härte und Tragweite versehen, die eine ausgezeichnete Wendigkeit sichern. Der besonders kleine Schwerpunkt der Massen und die erleichterte Säule unterstützen die Bewegung weiter, und sichern gleichzeitig eine ausgezeichnete Festigkeit gegen das Umkippen.

**Zweckmäßigkeit** - Das besondere Profil des Griffs sichert die minimale Interferenz während der Montage- und Demontage-Handlungen der Reifen, und gleichzeitig eine wirksamen und bequemen Übernahmepunkt während der Fahrgestells-Bewegung. Die Herabsetzung der Grund-Halterungen erlaubt eine einfache Last des Rads durch Rollen, auch von der Seite des Radhebers.

**Dauer** - Die Beschickung mit zwei 12V - Batterien sichert zahlreiche Bewegungszyklen. Der Ladungszustand der Batterie kann einfach dank den fünf LED-Ladungsanzeigen überwacht werden.

# COMPACT WHEELIFTER

Code 3478



	<b>portata massima</b> capacidad máxima maximum capacity Tragfähigkeit	<b>60 Kg</b>
	<b>corsa</b> movimentación run Lauf	<b>1100 mm</b>
	<b>max. altezza mozzo ruota</b> máx. altura buje rueda max. height of the wheel hub Maximale Höhe der Radnabe	<b>1400 mm</b>
	<b>altezza d'ingombro</b> altura de tamaño packing heights Höhe des Raumbedarfs	<b>1710 mm</b>
	<b>larghezza della base</b> anchura de la base base width Breite der Basis	<b>800 mm</b>
	<b>profondità della base</b> profundidad de la base base depth Tiefe der Basis	<b>690 mm</b>
	<b>velocità salita/discesa</b> velocidad ascenso/descenso up/down speed Geschwindigkeit Aufstieg/Abstieg	<b>0.10 - 0.14 m/s</b>
	<b>batterie</b> baterías batteries Batterie	<b>12 V - 12 Ah (N° 2)</b>



(IT)

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO** - Versione compatta con riduzione nelle dimensioni di ingombro della base per potere facilmente lavorare con qualsiasi ponte sollevatore. Il movimento verticale è ottenuto mediante un meccanismo di traslazione realizzato con pattino su vite senza fine mossa da un potente motore comandato mediante pulsante posto sulla maniglia ed azionabile con una sola mano. Il carrello può essere agevolmente movimentato grazie a quattro ruote piroettanti. Alimentazione mediante due batterie da 12 V - 12 Ah.

**Manovrabilità** - Il carrello è dotato di 4 ruote piroettanti di elevata durezza e generosa portata che assicurano un'ottima manovrabilità. Il baricentro delle masse particolarmente basso e la colonna alleggerita agevolano ulteriormente la movimentazione assicurando, al tempo stesso, un'ottima stabilità contro il ribaltamento.

**Funzionalità** - La particolare sagomatura della maniglia assicura la minima interferenza durante le operazioni di montaggio/smontaggio degli pneumatici, ed allo stesso tempo un efficace e comodo punto di presa durante la movimentazione del carrello. Il ribassamento delle staffe di base permette un facile carico della ruota per rotolamento anche dal lato del sollevatore.

**Durata** - L'alimentazione con due batterie da 12 V assicurano numerosi cicli di movimentazione. Lo stato di carica della batteria può essere facilmente monitorato grazie ai cinque indicatori di carica a LED.

(EN)

**PRODUCT SPECIFICATIONS** - Compact version with reduced base sizes to ensure easy operations with any kind of lift. The vertical movement is obtained through a translation mechanism which is realized by a screw lifting through a powerful motor controlled by a pushbutton on the handle which can be operated with one hand. The trolley can be easily moved thanks to four swivel wheels. Power supplied by two batteries 12 V - 12 Ah.

**Handling** - The trolley is equipped with 4 swivel wheels with high hardness and capacity, which ensure an excellent manageability. The particularly low centre of gravity of the masses and the lightened column further facilitate the handling and ensure, at the same time, an excellent stability against tipping.

**Functionality** - The particular shape of the handle ensures the minimum interference during the mounting/dismounting operation of the tyres, and, at the same time, the efficacy and a convenient point of grip during the trolley handle. The lowering of the brackets allows an easy loading of the wheel thanks to the rolling on the lifter side.

**Lasting** - The power supplied by two 12 V batteries ensures several cycles of handling. The state of charge of the battery can be easily monitored thanks to five LED charge indicators.

(ES)

**CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO** - Versión compacta con reducción en las dimensiones de la base para facilitar el trabajo con cualquier puente elevador. El movimiento vertical es obtenido a través de un dispositivo de translación realizado con patín sobre tornillo sin fin movida por un potente motor mandado a través botón puesto sobre la manilla y accionable con una sola mano. La carretilla puede ser agilmente movida gracias a cuatro ruedas pivotantes. Alimentación con dos baterías de 12 V - 12Ah.

**Maniobrabilidad** - La carretilla es equipada con 4 ruedas pivotantes de elevada dureza y generosa capacidad que aseguran una óptima maniobrabilidad. El baricentro de las masas particularmente bajo y la columna alegerida agilizan ulteriormente la movimentación y aseguran, al mismo tiempo, una óptima estabilidad contra el vuelco.

**Funcionalidad** - El particular perfil de la manilla asegura la mínima interferencia durante las operaciones de montaje/desmontaje de los neumáticos, y al mismo tiempo un eficaz y cómodo punto de presa durante la movimentación de la carretilla. El descenso de los soportes de base permite una fácil carga de la rueda para arrollamiento incluso por el lado del levantador.

**Duración** - La alimentación con dos baterías de 12 V aseguran numerosos ciclos de movimentación. El estado de carga de la batería puede ser fácilmente monitoreado gracias a cinco indicadores de carga de LED.

(DE)

**PRODUKTSEIGENSCHAFTEN** - Kompakt Version mit reduzierte Gesamtmaße der Base, um einfach mit allerlei Bühnen zu arbeiten. Die senkrechte Bewegung wird durch einen Überführungsmechanismus erreicht, der mit Rolle auf Schraube ohne Ende verwirklicht wird; diese ist von einem kräftigen Motor bewegt, der durch einen auf dem Griff gestellten und mit einem Hand betätigten Druckknopf gesteuert wird. Das Fahrgestell kann leicht dank vier drehbaren Rädern bewegt werden. Beschickung durch zwei 12 V - 12 Ah - Batterien.

**Wendigkeit** - Das Fahrgestell ist mit vier drehbaren Rädern mit hohen Härte und Tragweite versehen, die eine ausgezeichnete Wendigkeit sichern. Der besonders kleine Schwerpunkt der Massen und die erleichterte Säule unterstützen die Bewegung weiter, und sichern gleichzeitig eine ausgezeichnete Festigkeit gegen das Umkippen.

**Zweckmäßigkeit** - Das besondere Profil des Griffs sichert die minimale Interferenz während der Montage- und Demontage-Handlungen der Reifen, und gleichzeitig eine wirksamen und bequemen Übernahmepunkt während der Fahrgestells-Bewegung. Die Herabsetzung der Grund-Halterungen erlaubt eine einfache Last des Rads durch Rollen, auch von der Seite des Radhebers.

**Dauer** - Die Beschickung mit zwei 12V - Batterien sichert zahlreiche Bewegungszyklen. Der Ladungszustand der Batterie kann einfach dank den fünf LED-Ladungsanzeigen überwacht werden.



1 pc cm 80x80x190 h kg. 120



1 pc cm 185x85x50 h kg. 135

# COMPACT HEAVY DUTY

Code 3471

	<b>portata massima</b> capacidad máxima maximum capacity Tragfähigkeit	<b>100 Kg</b>
	<b>corsa</b> movimentación run Lauf	<b>1290 mm</b>
	<b>max. altezza mozzo ruota</b> máx. altura buje rueda max. height of the wheel hub Maximale Höhe der Radnabe	<b>1790 mm</b>
	<b>altezza d'ingombro</b> altura de tamaño packing heights Höhe des Raumbedarfs	<b>1825 mm</b>
	<b>larghezza della base</b> anchura de la base base width Breite der Basis	<b>980 mm</b>
	<b>profondità della base</b> profundidad de la base base depth Tiefe der Basis	<b>850 mm</b>
	<b>velocità salita/discesa</b> velocidad ascenso/descenso up/down speed Geschwindigkeit Aufstieg/Abstieg	<b>120 m/s</b>
	<b>batterie</b> baterías batteries Batterie	<b>12 V - 12 Ah (N° 2)</b>
	<b>diametro gomma</b> diámetro neumático tyre diameter Reifendurchmesser	<b>750-1000 mm</b>



(IT)

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO** - Il movimento verticale è ottenuto mediante un meccanismo di traslazione realizzato con pattino su vite senza fine mossa da un potente motore comandato mediante pulsante a joystick posto sulla maniglia. Il joystick, azionabile con una sola mano, permette di regolare la velocità di salita e discesa per ottenere un posizionamento più preciso ed agevole della ruota. Il carrello può essere agevolmente movimentato grazie a quattro ruote piroettanti. Alimentazione mediante due batterie da 12 V - 12 Ah.

**Manovrabilità** - Il carrello è dotato di 4 ruote piroettanti di elevata durezza e generosa portata che assicurano un'ottima manovrabilità. Il baricentro delle masse particolarmente basso e la colonna alleggerita agevolano ulteriormente la movimentazione assicurando, al tempo stesso, un'ottima stabilità contro il ribaltamento.

**Funzionalità** - La particolare sagomatura della maniglia assicura la minima interferenza durante le operazioni di montaggio/smontaggio degli pneumatici, ed allo stesso tempo un efficace e comodo punto di presa durante la movimentazione del carrello. Il ribassamento delle staffe di base permette un facile carico della ruota per rotolamento anche dal lato del sollevatore.

**Durata** - L'alimentazione con due batterie da 12 V assicurano numerosi cicli di movimentazione. Lo stato di carica della batteria può essere facilmente monitorato grazie ai cinque indicatori di carica a LED.

(EN)

**PRODUCT SPECIFICATIONS** - The vertical movement is obtained through a translation mechanism which is realized by a screw lifting through a powerful motor controlled by a push-button on the handle which can be operated with one hand. The trolley can be easily moved thanks to four swivel wheels. Power supplied by two batteries 12 V - 12 Ah.

**Handling** - The trolley is equipped with 4 swivel wheels with high hardness and capacity, which ensure an excellent manageability. The particularly low centre of gravity of the masses and the lightened column further facilitate the handling and ensure, at the same time, an excellent stability against tipping.

**Functionality** - The particular shape of the handle ensures the minimum interference during the mounting/dismounting operation of the tyres, and, at the same time, the efficacy and a convenient point of grip during the trolley handle. The lowering of the brackets allows an easy loading of the wheel thanks to the rolling on the lifter side.

**Lasting** - The power supplied by two 12 V batteries ensures several cycles of handling. The state of charge of the battery can be easily monitored thanks to five LED charge indicators.



1 pc cm 185x85x50 h kg. 117

(ES)

**CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO** - El movimiento vertical se obtiene por medio de un mecanismo de traslación realizado con patín sobre tornillo sin fin accionada por un potente motor controlado por un botón con palanca de mando puesto sobre la manilla. La palanca de mando, que puede operarse con una sola mano, permite ajustar la velocidad de ascenso y descenso para obtener una posición más precisa y fácil de la rueda. La carretilla se puede mover fácilmente gracias a cuatro ruedas giratorias. Alimentación con dos baterías de 12 V - 12 Ah.

**Maniobrabilidad** - La carretilla es equipada con 4 ruedas pivotantes de elevada dureza y generosa capacidad que aseguran una óptima maniobrabilidad. El baricentro de las masas particularmente bajo y la columna alegerida agilizan ulteriormente la movimentación y aseguran, al mismo tiempo, una óptima estabilidad contra el vuelco.

**Funcionalidad** - El particular perfil de la manilla asegura la mínima interferencia durante las operaciones de montaje/ desmontaje de los neumáticos, y al mismo tiempo un eficaz y cómodo punto de presa durante la movimentación de la carretilla. El descenso de los soportes de base permite una fácil carga de la rueda para arrollamiento incluso por el lado del levantador.

**Duración** - La alimentación con dos baterías de 12 V aseguran numerosos ciclos de movimentación. El estado de carga de la batería puede ser fácilmente monitoreado gracias a cinco indicadores de carga de LED.

(DE)

**PRODUKTSEIGENSCHAFTEN** - Die vertikale Bewegung wird durch einen Translationsmechanismus erzielt, der durch ein Anheben der Schraube, durch einen starken gesteuerte Motor durch eine Joystick-Taste am Griff realisiert wird. Der Joystick, der mit nur einer Hand bedient werden kann, ermöglicht die Einstellung der Aufstiegsgeschwindigkeit und der Abstieg, um eine präzisere und einfachere Positionierung des Rades zu erreichen. Der Wagen kann dank vier schwenkbaren Rädern leicht bewegt werden. Betrieb mit zwei Batterien 12 V - 12 Ah.

**Wendigkeit** - Das Fahrgestell ist mit vier drehbaren Rädern mit hohen Härte und Tragweite versehen, die eine ausgezeichnete Wendigkeit sichern. Der besonders kleine Schwerpunkt der Massen und die erleichterte Säule unterstützen die Bewegung weiter, und sichern gleichzeitig eine ausgezeichnete Festigkeit gegen das Umkippen.

**Zweckmäßigkeit** - Das besondere Profil des Griffs sichert die minimale Interferenz während der Montage- und Demontage-Handlungen der Reifen, und gleichzeitig eine wirksamen und bequemen Übernahmepunkt während der Fahrgestells-Bewegung. Die Herabsetzung der Grund-Halterungen erlaubt eine einfache Last des Rads durch Rollen, auch von der Seite des Radhebers.

**Dauer** - Die Beschickung mit zwei 12 V - Batterien sichert zahlreiche Bewegungszyklen. Der Ladungszustand der Batterie kann einfach dank den fünf LED-Ladungsanzeigen überwacht werden.

# PARTS&DOORS LIFTER

Code 3477



	<b>portata massima</b> capacidad máxima maximum capacity Tragfähigkeit	<b>60 Kg</b>
	<b>corsa</b> movimentación run Lauf	<b>1100 mm</b>
	<b>max. altezza portiera</b> máx. altura operacional puerta door max. working height PKW Tür maximale Höhe	<b>1350 mm</b>
	<b>altezza d'ingombro</b> altura de tamaño packing heights Höhe des Raumbedarfs	<b>1710 mm</b>
	<b>larghezza della base</b> anchura de la base base width Breite der Basis	<b>755 mm</b>
	<b>profondità della base</b> profundidad de la base base depth Tiefe der Basis	<b>730 mm</b>
	<b>velocità salita/discesa</b> velocidad ascenso/descenso up/down speed Geschwindigkeit Aufstieg/Abstieg	<b>0.10 - 0.14 m/s</b>
	<b>batterie</b> baterías batteries Batterie	<b>12 V - 12 Ah (N° 2)</b>



(IT)

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO** - Il solleva portiere Tec nolux nasce dalla struttura del sollevaruote 3473N combinato con un kit specifico supporto portiere. Il movimento verticale è ottenuto mediante un meccanismo di traslazione realizzato con pattino su vite senza fine mossa da un potente motore comandato mediante pulsante posto sulla maniglia ed azionabile con una sola mano. Il carrello può essere agevolmente movimentato grazie a quattro ruote piroettanti. Alimentazione mediante due batterie da 12 V - 12 Ah.

**Manovrabilità** - Il carrello è dotato di 4 ruote piroettanti di elevata durezza e generosa portata che assicurano un'ottima manovrabilità.

**Funzionalità** - La particolare sagomatura della maniglia assicura la minima interferenza durante le operazioni di montaggio/smontaggio delle portiere, ed allo stesso tempo un efficace e comodo punto di presa durante la movimentazione del carrello. Tutte le portiere fino ad un'altezza massima di 1350mm possono essere gestite. Le guide regolabili in profondità permettono di gestire l'ampiezza delle portiere.

**Durata** - L'alimentazione con due batterie da 12 V assicurano numerosi cicli di movimentazione. Lo stato di carica della batteria può essere facilmente monitorato grazie ai cinque indicatori di carica a LED.

(EN)

**PRODUCT SPECIFICATIONS** - Tec nolux doors/parts lift has the same wheelift structure combined with a specific support kit. The vertical movement is obtained through a translation mechanism which is realized by a screw lifting through a powerful motor controlled by a pushbutton on the handle which can be operated with one hand. The trolley can be easily moved thanks to four swivel wheels. Power supplied by two batteries 12 V - 12 Ah.

**Handling** - The trolley is equipped with 4 swivel wheels with high hardness and capacity, which ensure an excellent manageability.

**Functionality** - The particular shape of the handle ensures the minimum interference during the mounting/dismounting operation of doors, and, at the same time, the efficacy and a convenient point of grip during the trolley handle. Parts&doors of a max height of 1350 mm can be handled. Adjustable support can handle width in connection with door sizes.

**Lasting** - The power supplied by two 12 V batteries ensures several cycles of handling. The state of charge of the battery can be easily monitored thanks to five LED charge indicators.



1 pc cm 175x65x50 h kg. 75  
1 pc cm 175x65x30 h kg. 14

(ES)

**CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO** - El levanta puertas Tec nolux lleva la misma estructura del levantaruedas 3473N combinado con un kit específico de soporte puertas. El movimiento vertical es obtenido a través de un dispositivo de translación realizado con patín sobre tornillo sin fin movida por un potente motor mandado a través botón puesto sobre la manilla y accionable con una sola mano. La carretilla puede ser agilmente movida gracias a cuatro ruedas pivotantes. Alimentación con dos baterías de 12 V - 12Ah.

**Maniobrabilidad** - La carretilla es equipada con 4 ruedas pivotantes de elevada durezza y generosa capacidad que aseguran una óptima maniobrabilidad.

**Funcionalidad** - El particular perfil de la manilla asegura la mínima interferencia durante las operaciones de montaje/desmontaje de las puertas, y al mismo tiempo un eficaz y cómodo punto de presa durante la movimentación de la carretilla. Todas las puertas hasta una altura de 1350 mm puede ser gestionadas. Las guías ajustables en profundidad permiten de gestionar la anchura de las puertas.

**Duración** - La alimentación con dos baterías de 12 V aseguran numerosos ciclos de movimentación. El estado de carga de la batería puede ser fácilmente monitoreado gracias a cinco indicadores de carga de LED.

(DE)

**PRODUKTSEIGENSCHAFTEN** - Tec nolux Tür&Teil Heber kommt aus Tec nolux Rad heber Struktur 3473N mit einem spezifische kit. Die senkrechte Bewegung wird durch einen Überführungsmechanismus erreicht, der mit Rolle auf Schraube ohne Ende verwirklicht wird; diese ist von einem kräftigen Motor bewegt, der durch einen auf dem Griff gestellten und mit einem Hand betätigten Druckknopf gesteuert wird. Das Fahrgestell kann leicht dank vier drehbaren Rädern bewegt werden. Beschickung durch zwei 12 V - 12 Ah - Batterien.

**Wendigkeit** - Das Fahrgestell ist mit vier drehbaren Rädern mit hohen Härte und Tragweite versehen, die eine ausgezeichnete Wendigkeit sichern.

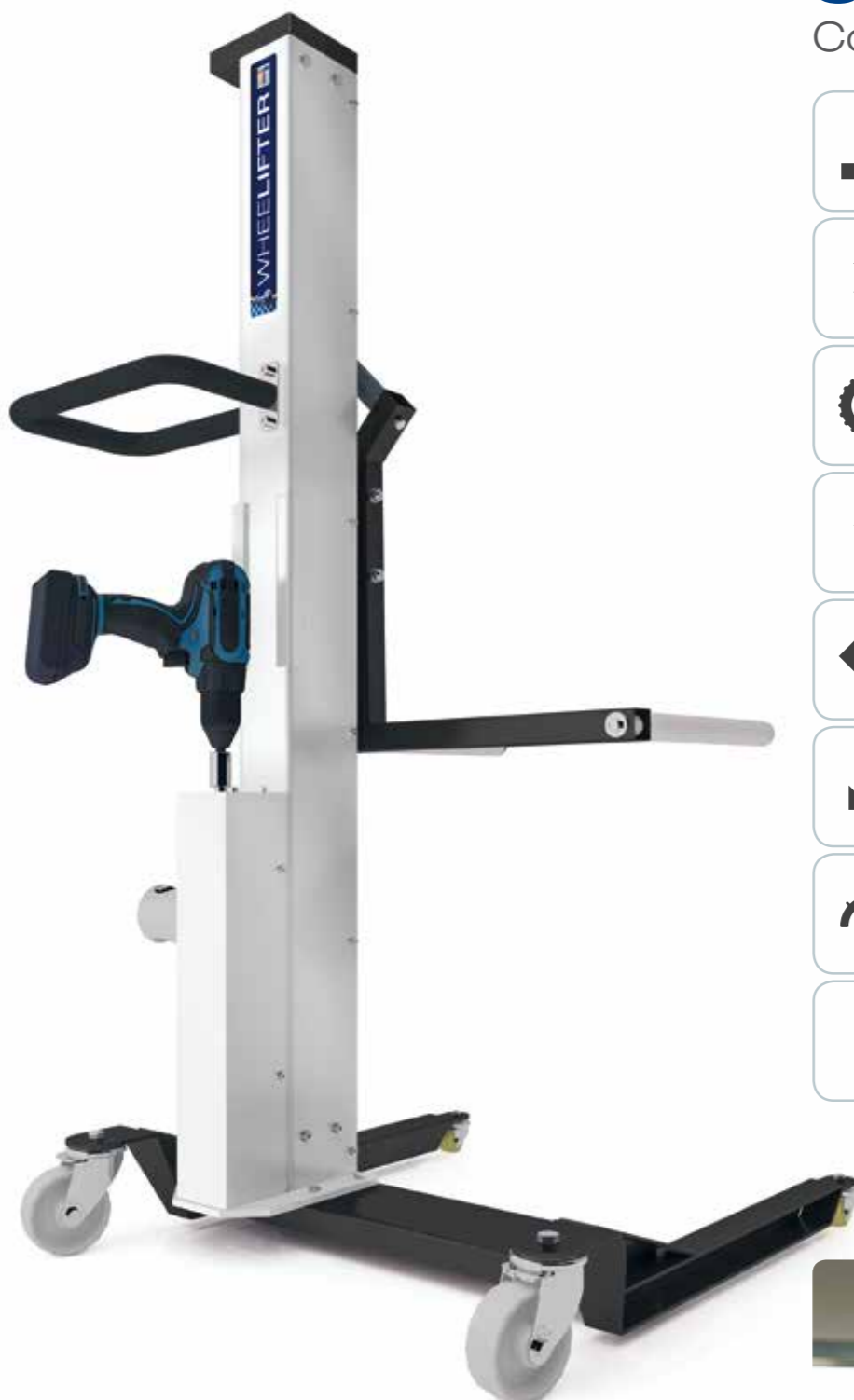
**Zweckmäßigkeit** - Das besondere Profil des Griffs sichert die minimale Interferenz während der Montage- und Demontage-Handlungen der Türen, und gleichzeitig eine wirksamen und bequemen Übernahmepunkt während der Fahrgestells-Bewegung. Alle PKW Türen bis zur maximale Höhe von 1350mm können benutzt werden. Die regulierbare Führungen in der Tiefe erlauben die Türen&Teilen Breite korrekt zu setzen.

**Dauer** - Die Beschickung mit zwei 12V - Batterien sichert zahlreiche Bewegungszyklen. Der Ladungszustand der Batterie kann einfach dank den fünf LED-Ladungsanzeigen überwacht werden.

# SCREWHEEL

Code 3479

	<b>portata massima</b> capacidad máxima maximum capacity Tragfähigkeit	<b>35 Kg</b>
	<b>corsa</b> movimentación run Lauf	<b>950 mm</b>
	<b>max. altezza mozzo ruota</b> máx. altura buje rueda max. height of the wheel hub Maximale Höhe der Radnabe	<b>1200 mm</b>
	<b>altezza d'ingombro</b> altura de tamaño packing heights Höhe des Raumbedarfs	<b>1450 mm</b>
	<b>larghezza della base</b> anchura de la base base width Breite der Basis	<b>840 mm</b>
	<b>profondità della base</b> profundidad de la base base depth Tiefe der Basis	<b>770 mm</b>
	<b>velocità massima avvitatore</b> velocidad máxima atornillador max screwer speed Max. Schraubendrehzahl	<b>RPM 2000</b>
	<b>temperatura d'esercizio</b> temperatura de funcionamiento working temperature Arbeitstemperatur	<b>- 5°C; + 45°C</b>



1 pc cm 175x65x50 h kg. 62



(IT)

**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO** - Questo attrezzo per il sollevamento viene movimentato mediante l'utilizzo di un avvitatore e batteria o pneumatico di uso comune. L'avvitatore va posizionato nell'apposita boccola posta nella parte posteriore della colonna principale. La boccola ha un attacco femmina quadro da 1/2", standard per gli accessori utilizzati su avvitatori pneumatici o a batteria. L'accessorio di raccordo tra avvitatore e boccola femmina non è fornito assieme al sollevatore ed è a carico dell'utilizzatore.

**Manovrabilità** - Il carrello è dotato di 4 ruote piroettanti di elevata durezza e generosa portata che assicurano un'ottima manovrabilità. Il baricentro delle masse particolarmente basso e la colonna alleggerita agevolano ulteriormente la movimentazione e assicurano, al tempo stesso, un'ottima stabilità contro il ribaltamento.

**Funzionalità** - La particolare sagomatura della maniglia assicura la minima interferenza durante le operazioni di montaggio/smontaggio degli pneumatici, ed allo stesso tempo un efficace e comodo punto di presa durante la movimentazione del carrello. Il ribassamento delle staffe di base permette un facile carico della ruota per rotolamento anche dal lato del sollevatore. Laterale il supporto per l'ancoraggio dell'avvitatore.

(EN)

**PRODUCT SPECIFICATIONS** - This lifting tool is moved through a battery powered or pneumatic screwdriver of common use. The screwdriver must be positioned in the special bushing placed at the back of the main column. The bushing has a 1/2" square female socket as a standard socket for the accessories used on pneumatic or battery-powered screwdrivers. The fitting accessory between the screwdriver and the female bushing is not supplied with the lift and is in charge of the user.

**Handling** - The trolley is equipped with 4 swiveling wheels of high hardness and generous flow that ensure excellent maneuverability. The particularly low center of gravity of mass and the lightened column further facilitate the handling and ensure, at the same time, excellent stability against tipping.

**Functionality** - The particular shaping of the handle ensures minimal interference during tire assembly / disassembly operations, and at the same time an effective and convenient grip point during handling of the trolley. The lowering of the base brackets allows an easy loading of the wheel to roll also from the side of the lift. The support for the screwdriver anchorage is lateral.



(ES)

**CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO** - Este equipo de elevación se mueve mediante un atornillador neumático de uso común. El destornillador debe colocarse en el casquillo especial ubicado en la parte posterior de la columna principal. El buje tiene un conector hembra cuadrado de 1/2", estándar para los accesorios utilizados en los destornilladores neumáticos o con pilas. El accesorio de ajuste entre el atornillador y el buje hembra no se suministra con el elevador y a carga del usuario.

**Maniobrabilidad** - el equipo está equipado con 4 ruedas giratorias de alta dureza y flujo generoso que garantizan una excelente maniobrabilidad. El centro de gravedad de masa particularmente bajo y la columna aligerada facilitan aún más el manejo y aseguran, al mismo tiempo, una excelente estabilidad contra el vuelco.

**Funcionalidad** - la forma particular del mango asegura una interferencia mínima durante las operaciones de montaje / desmontaje del neumático y, al mismo tiempo, un punto de agarre efectivo y conveniente durante el manejo del carro. La bajada de los soportes de base permite cargar fácilmente la rueda también desde el lado del elevador. El soporte para el anclaje del destornillador es lateral.

(DE)

**PRODUKTSEIGENSCHAFTEN** - Das Gerät wird durch der Verwendung von einem gemeinsamen pneumatischen Schraubendreher bewegt. Der Schraubendreher muss in dem speziellen Busch an der Rückseite der Hauptsäule positioniert werden. Der Busch hat eine quadratischer weiblicher 1/2 Angriff, die für die verwendeten Zubehöre auf pneumatischen oder batteriebetriebene Schraubendreher standard ist. Das passende Zubehör zwischen dem Schraubendreher und dem weiblichen Busch wird nicht zusammen mit dem Radheber geliefert und muss vom Benutzer beschafft werden.

**Wendigkeit** - Der Wagen ist mit 4 schwenbaren Rädern mit höher Härte und grosse Kapazität ausgestattet, die eine ausgezeichnete Wendigkeit sicherstellen. Der besonders niedrige Massenschwerpunkt und die leichtere Säule erleichtern die Wendigkeit und sorgen gleichzeitig eine ausgezeichnete Kippstabilität.

**Zweckmäßigkeit** - Die besondere Formgebung des Griffs versichert eine minimale Eingriffe bei der Montage / Demontage der Reifen und gleichzeitig einen effektiven und bequemen Griffpunkt während der Behandlung des Wagens. Das Absenken der Basisalterungen ermöglicht ein einfaches Laden des Rad auch von der Seite des Radheber. Seitliche Unterstützung für die Schraubendreherverankerung.

## NITROX 2

- IT** • **GENERATORI D'AZOTO** con separatore molecolare a membrana per gonfiaggio pneumatici
- ES** • **GENERADORES DE NITROGENO** con separador molecular de membrana para inflar neumáticos
- EN** • **NITROGEN GENERATORS** with diaphragm molecular separator for tyre inflating
- DE** • **STICKSTOFFGENERATOREN** mit Membrane-Molekularabscheider für Reifenfüllung

### EQUIPAGGIATA DI SERIE CON:

- Pistola di gonfiaggio con manometro a bordo
- Tubo spiralato 12 m in poliuretano.
- Serbatoio accumulo azoto da 100 lt
- Valvola di sicurezza 10bar
- Manometro pressione azoto nel serbatoio
- Manometro pressione per controllo aria filtrata
- 2 filtri depuratori aria
- Selettore vuotometro per sgonfiaggio pneumatici
- Selettore sgonfiaggio / gonfiaggio azoto
- Dotato di due ruote piroettanti con freno

### ESTÁNDAR EQUIPADO CON:

- Pistola de inflar con manómetro
- Manguera espiral larga 12 mt en poliuretano
- Tanque de acumulación nitrógeno 100 lt
- Válvula de seguridad 10bar
- Manómetro presión nitrógeno en el tanque
- Manómetro presión para control aire filtrado
- 2 filtros depuradores de aire
- Selector vacuómetro para desinflar neumático
- Equipado con dos ruedas móviles con freno

### STANDARD EQUIPPED WITH:

- Inflating gun with pressure gauge on board
- Polyurethan spiral hose 12 mt long
- 100 lt nitrogen storage tank
- 10bar safety valve
- Nitrogen pressure gauge inside the tank
- Pressure gauge for filtered air control
- 2 filters for air cleaner
- Vacuum gauge selector for tyre deflating
- Selector for nitrogen inflating / deflating
- Equipped with two turning wheels with brakes

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

- Reifenfüller-Pistole mit Manometer
- Spiralschlauch 12 mt in Polyurethan
- Sammelbehälter 100 lt
- Sicherheitventil 10bar
- Stickstoff Manometer auf Sammelbehälter
- Filtrierter Luft Manometer
- 2 Luftfilter
- Vakuummeter Selektor für Reifenentleerung
- Reifenentleerung Selektor / Stickstoff Reifenfüllung
- Ausgerüstet mit zwei drehbaren Rädern

cm 124x80x150 h kg. 187



- Serbatoio 100 lt a bordo
- Tanque 100 lt
- 100 lt tank on board
- Innerenbehälter 100 lt

Code **3452** 3000 L/H  
 Code **3453** 10000 L/H



### EQUIPAGGIATA DI SERIE CON:

- Pistola di gonfiaggio con manometro a bordo
- Tubo spiralato 12m in poliuretano
- Manometro pressione azoto nel serbatoio
- Manometro pressione per controllo aria filtrata
- 2 filtri depuratori aria
- Selettore vuotometro per sgonfiaggio pneumatici
- Selettore sgonfiaggio / gonfiaggio azoto

### ESTÁNDAR EQUIPADO CON:

- Pistola de inflar con manómetro
- Manguera espiral larga 12 mt en poliuretano
- Manómetro presión nitrógeno en el tanque
- Manómetro presión para control aire filtrado
- 2 filtros depuradores de aire
- Selector vacuómetro para desinflar neumático
- Equipado con dos ruedas móviles con freno

### STANDARD EQUIPPED WITH:

- Inflating gun with pressure gauge on board
- Polyurethan spiral hose 12mt long
- Nitrogen pressure gauge inside the tank
- Pressure gauge for filtered air control
- 2 filters for air cleaner
- Selector for nitrogen inflating / deflating
- Equipped with two turning wheels with brakes

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

- Reifenfüller-Pistole mit Manometer
- Spiralschlauch 12mt in Polyurethan
- Stickstoff Manometer auf Sammelbehälter
- Filtrierter Luft Manometer
- 2 Luftfilter
- Vakuummeter Selektor für Reifenentleerung
- Reifenentleerung Selektor / Stickstoff Reifenfüllung



Code **3454** 10000 L/H  
 Code **3455** 20000 L/H

- Senza serbatoio
- Sin tanque
- Without tank
- Ohne Behälter

cm 143x65x50 h kg. 62





# TYRERACK line



IT MIGLIOR MODO PER  
RISPARMIARE SPAZIO

ES LA MEJOR SOLUCIÓN PARA  
AHORRAR ESPACIO

EN THE BEST WAY TO SAVE SPACE

DE DIE BESTE PLATZSPARUNG

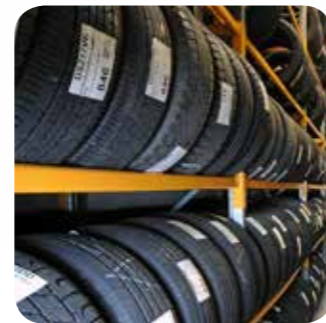
# TYRE RACK

**IT** **PRODOTTO MODULARE PORTAGOMME** - Sistemi di stoccaggio gomme modulari a 3-4-5 livelli di carico; il modulo base di due diverse lunghezze (1540-2040 mm) si combina con i relativi moduli aggiunti delle due diverse lunghezze (1500-2000 mm).

**ES** **ARTICULO MODULAR PORTARUEDAS** - Sistemas de almacenaje de neumáticos modulares con 3 - 4 - 5 niveles de carga; el módulo base de dos longitudes diferentes (de 1540 a 2040 mm) se combina con sus módulos complementarios de dos largos diferentes (1500 - 2000 mm).

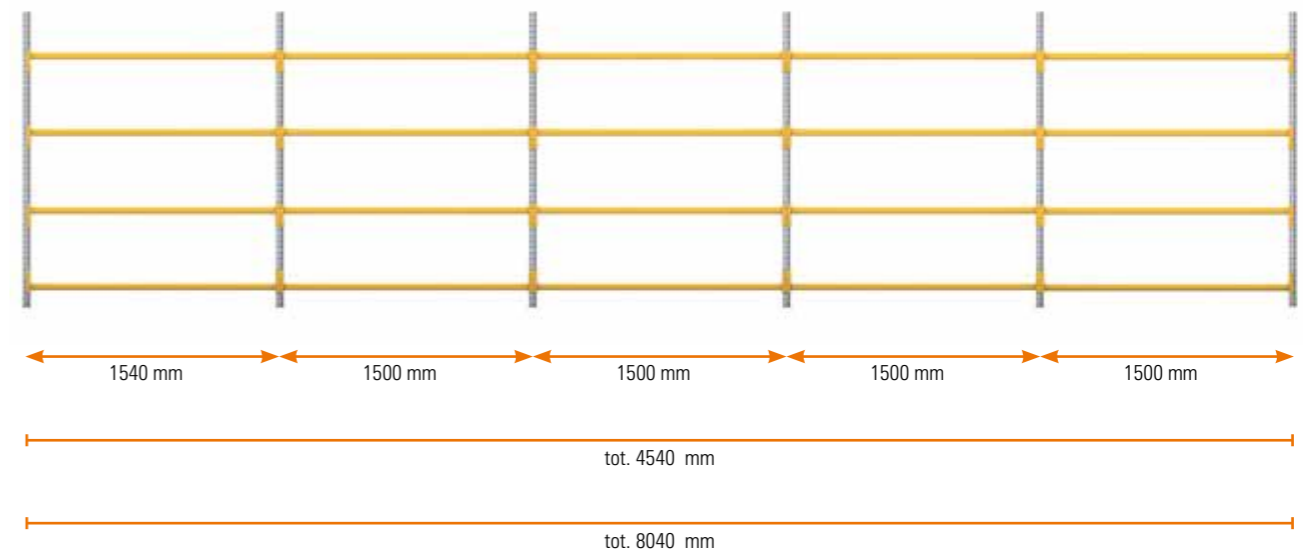
**EN** **MODULAR WHEELS AND TYRES RACKING SYSTEM** - Modular tyre and wheels racking systems equipped with 3-4-5 loading levels; two different base modules (1540-2040 mm) can be combined with related two different adding modules depending on the length (1500-2000 mm).

**DE** **MODULARE REIFEN- UND RÄDERREGALE** - Modulare Reifen- und Räderregale mit 3-4-5 Lagerebenen; zwei unterschiedliche Längen der Grundmodule (1540-2040 mm) kombiniert mit zwei Anbaumodulen unterschiedlicher Längen (1500-2000 mm).



CODE	↔	↙	↕	LIVELLI DI CARICO Niveles de carga Loading levels Belastbarkeitsniveau	PORTATA PER LIVELLO KG Capacidad por nivel Kg Capacity per level Kg Belastbarkeit Kg
FG000V	1540	475	2188	3	120
FG001V	2040	475	2188	3	170
FG004V	1540	475	2638	4	120
FG005V	2040	475	2638	4	150
FG008V	1540	475	3588	5	100
FG009V	2040	475	3588	5	150

CODE	↔	↙	↕	LIVELLI DI CARICO Niveles de carga Loading levels Belastbarkeitsniveau	PORTATA PER LIVELLO KG Capacidad por nivel Kg Capacity per level Kg Belastbarkeit Kg
FG002V	1500	475	2188	3	100
FG003V	2000	475	2188	3	150
FG006V	1500	475	2638	4	100
FG007V	2000	475	2638	4	140
FG010V	1500	475	3588	5	100
FG011V	2000	475	3588	5	140





## **TECNOLUX**

Via del Lavoro, 12  
37060 Trevenzuolo (VR) - Italy  
tel. +39 045 7350757  
fax +39 045 6680259  
info@lux-oil.it - www.tecnolux-italia.it



**hi-tech, hi-tools, hi-team**

**PROLUX**  
**TYRETECH**  
**GASTECH**  
**TECNOCOACH**

I dati e le fotografie riportate possono subire variazioni senza preavviso e non impegnano il costruttore.

*Los datos y las fotografías pueden sufrir modificaciones sin previo aviso y no vinculan el constructor.*

*Data and photos contained herein may be subject to variation without prior notice and are not binding for manufacturer.*

*Die Angaben und Fotos können ohne Vorankündigung abgeändert werden und sind für den Hersteller unverbindlich.*